



PROFILE

Native Brazilian Portuguese speaker, based in Madrid, Spain, I hold a **graduate certificate in Translation**.

Nine years' experience as a professional freelance translator, having translated **over seven million words** from English and Spanish into my native Portuguese.

Able to translate up to 3.000 words and proofread up to 6.000 words per day,

I provide a wide range of linguistic solutions to meet your communicative needs in Portuguese.

LANGUAGES

- Native Portuguese (Brazilian variant)
- Fluent English - C2 level (CPE Certificate issued by Cambridge Institute)
- Fluent Spanish - C2 level (DELE Certificate issued by Instituto Cervantes)

SERVICES

- Translation, proofreading, post-editing
- Quality assurance
- Linguistic adaptation of Portuguese variants
- Transcription and subtitling
- Remote and on-site interpreting

SOFTWARE

- SDL Trados Studio
- memoQ, Memsource, Wordfast, Xbench
- MS Office, Adobe Pro, Adobe InDesign

EXPERTISE

- IT & computing
- Telecommunication and engineering
- Business and HR
- Marketing, fashion and entertainment
- Gastronomy, tourism and travel

EXPERIENCE

Professional freelance translator (9 years)

Translation of technical and commercial documents, including: user manuals and guides, books, product catalogues, contracts, policies, financial reports, corporate communication, training and marketing materials, newsletters, press releases, software and websites.

Linca Linguística Empresarial (12 months)

In-house employee, responsible for translating general documents from English into Portuguese, transcribing audio into text and preparing learning materials in English.

JC Automação (6 months)

On-site translator, responsible for translating Engineering documents from English and Spanish into Portuguese (technical manuals, contracts and projects).

EDUCATION

Certificate in Interpretation

Faculdade Phorte, Brazil
2024 - 2025

Certificate in Translation

Estacio de Sa University, Brazil
2015 - 2017

Bachelor of Arts in History

Federal University of Rio Grande do Sul, Brazil
1999 - 2004